

AKIRA TORIYAMA

DRAGON BALL

Nº 70 · 195 PTAS.

漫画



PRINTED IN SPAIN

PLANETA-DEAGOSTINI COMICS

AKIRA TORIYAMA

DRAGONBALL

¡SHEURON!

Después de esconder bien las bolas de dragón, el **Maestro Mutenroshi** prepara una trampa para **Piccolo** y lleno de valor, se enfrenta a él en solitario...

Pero la técnica de «la ola para encerrar al diablo» que utiliza el **Duende Tortuga** falla. Por lo visto, la suerte acompaña al **Rey de los diablos** y es así como se apodera de la situación.



DRAGON BALL nº 70 (Nueva edición)

Publicación semanal de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Arribau nº185, 08021-Barcelona, Presidente: José Manuel Lara Bosch, Consejero Delegado: Carlos Fernández, Director Editorial: Antonio Martín, Editor: Ana María Meca. Es una realización de Planeta-DeAgostini Comics. ISSN: 1132-161X. Copyright ©1988 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

DRAGON BALL by Akira Toriyama. Copyright ©1987 by Bird Studio. All Rights Reserved. First published in Japan in 1987 by Shueisha, Inc., Tokyo. Spanish language translation rights in Spain arranged with Shueisha, Inc., Tokyo, through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Geni Bigas y Shinya Tomimoto. Retoques: Fernando Miranda. Rotulación: Ximena Bolbarán. Diseño interior: Verónica Casas. Diseño de cubierta: Pere Olivé. Color de cubierta: Estudio Phoenix. Realización artística: Jesús Gómez/Pere Olivé. Realización técnica editorial: Mari Carmen Vila y Verónica Casas. Impreso en España por Talleres Gráficos Soler, C/Enric Morera nº15, Esplugues del Llobregat (Barcelona). Depósito legal: B-12756-97. Distribuido en España por Midesa, Carretera de Irún, km. 13,350 (Variante de Fuencarral), 28040-Madrid, (VIII -98). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

DI...
HAZ QUE
PICCOLO,
EL GRAN
REY
DE LOS
DIABLOS
...

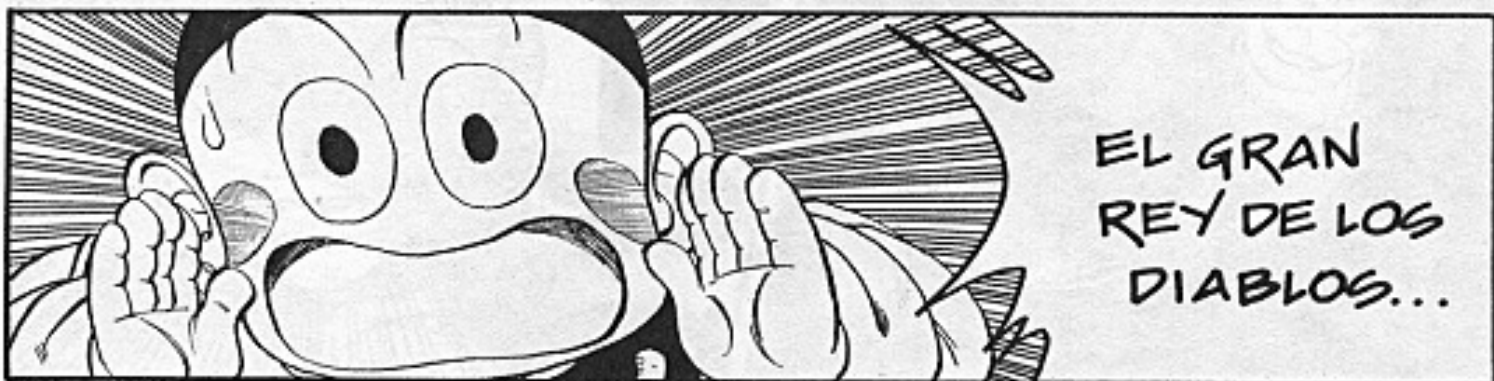
¡DESAPA-
REZCA
DE
ESTE
MUNDO...
!

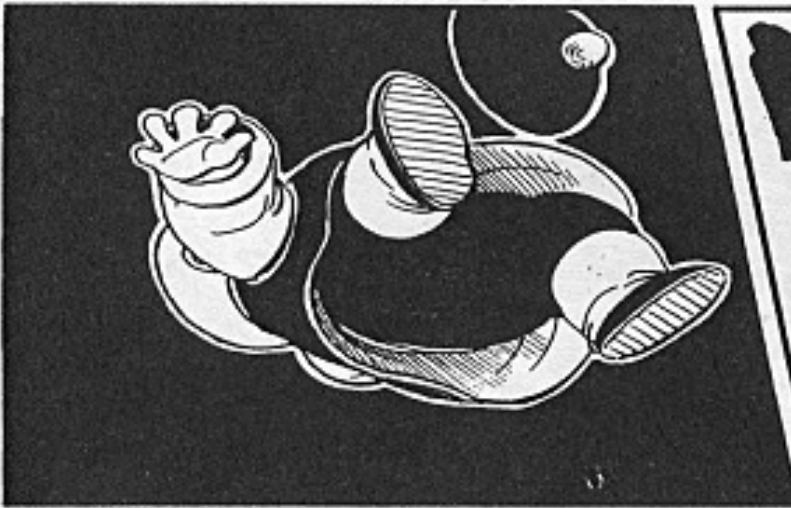
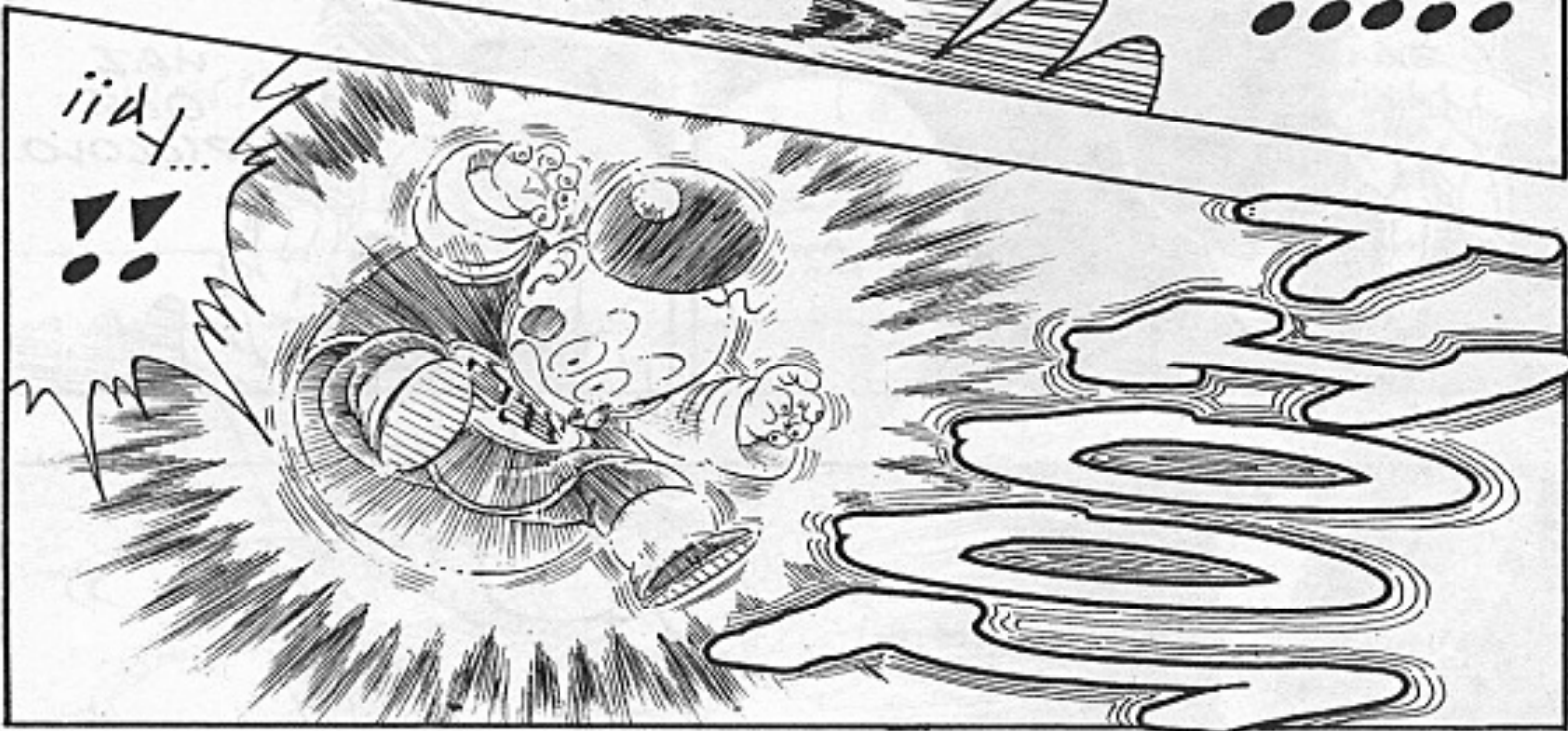
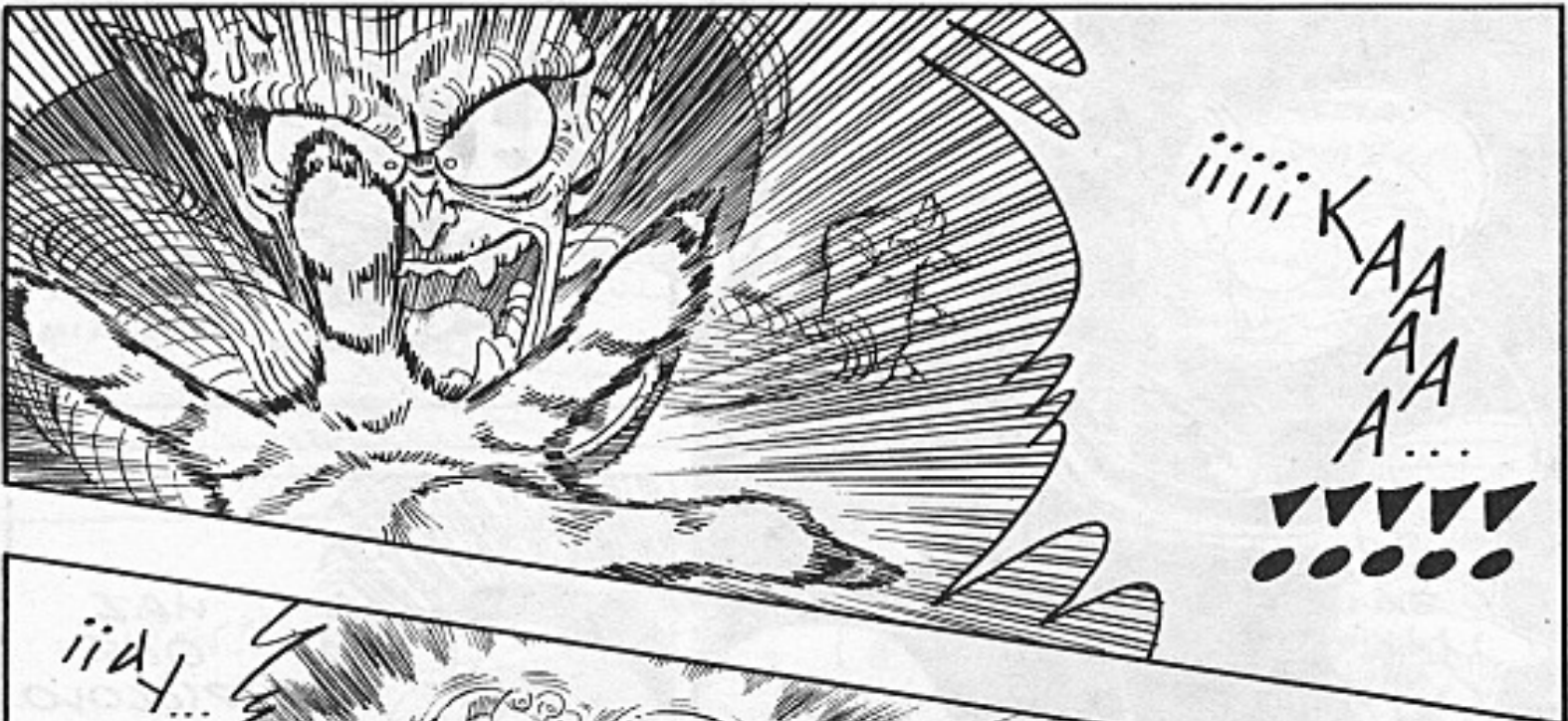
¡¡SÍ!!

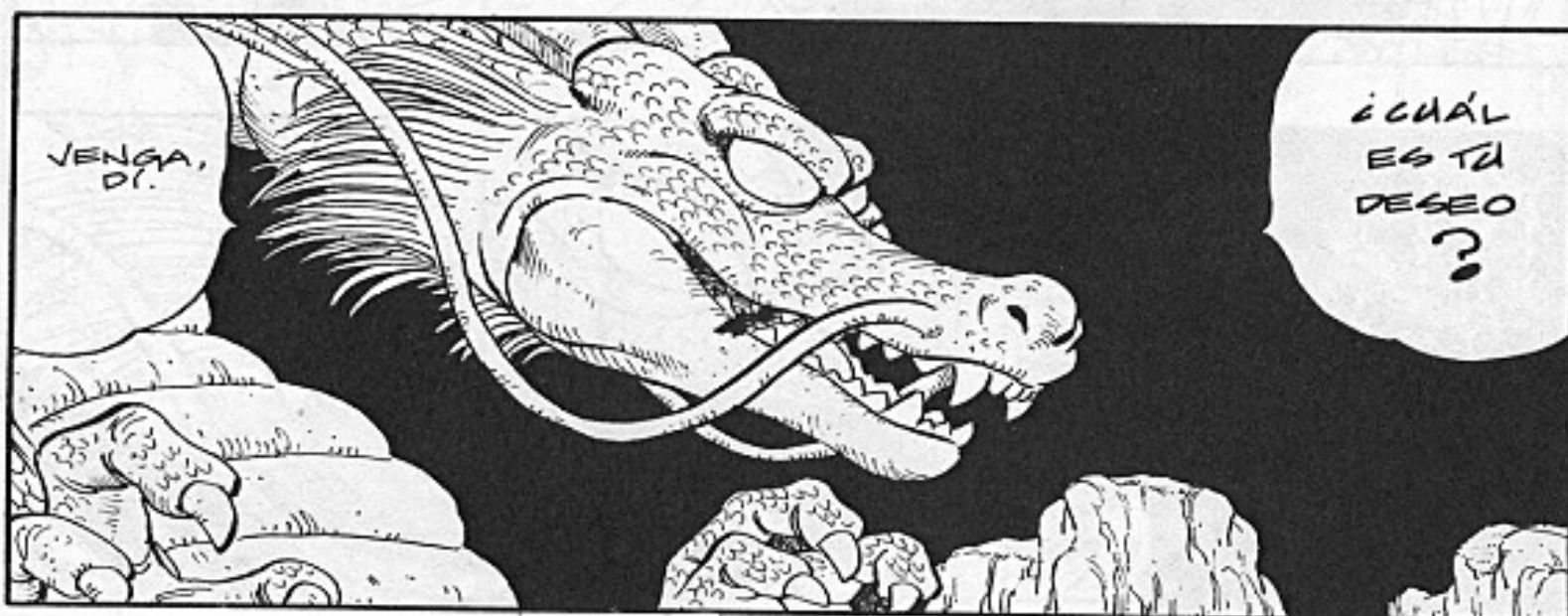
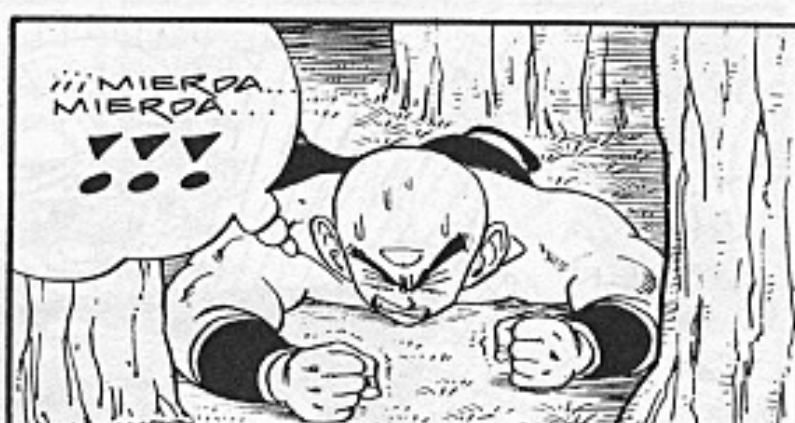
¡¡ENTÉN-
DIDO...
!!

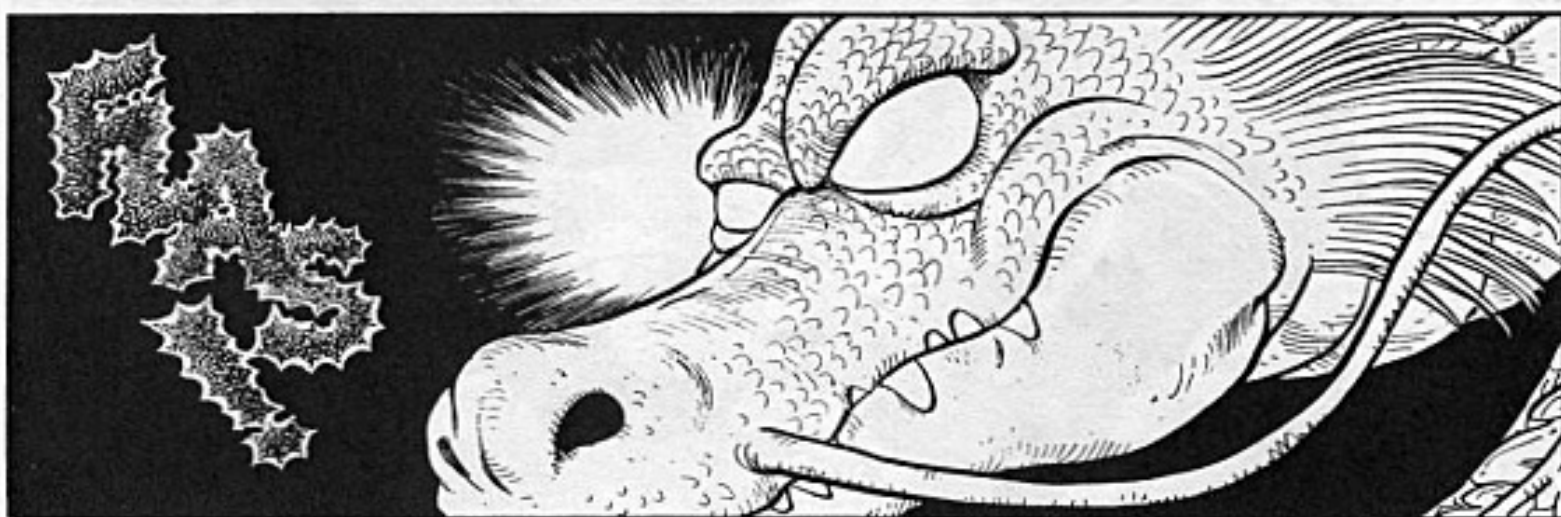
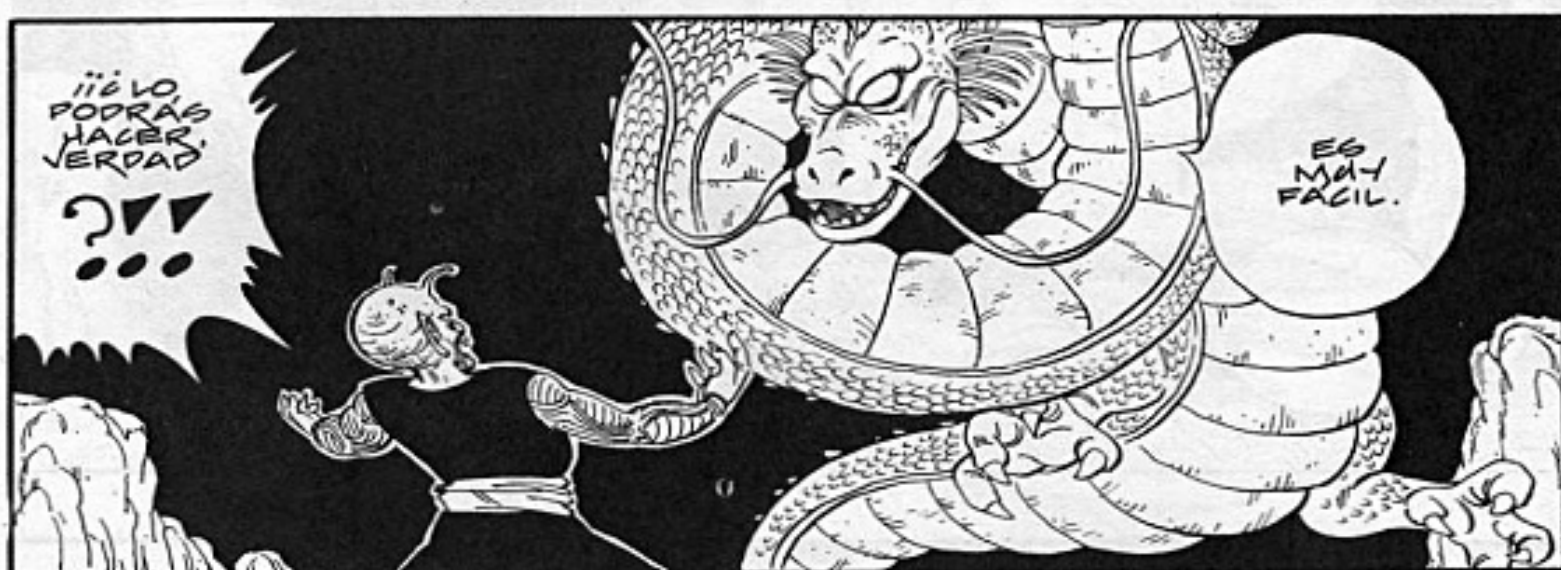
VENGA,
¿CUAL
ES
TU
DESEO.

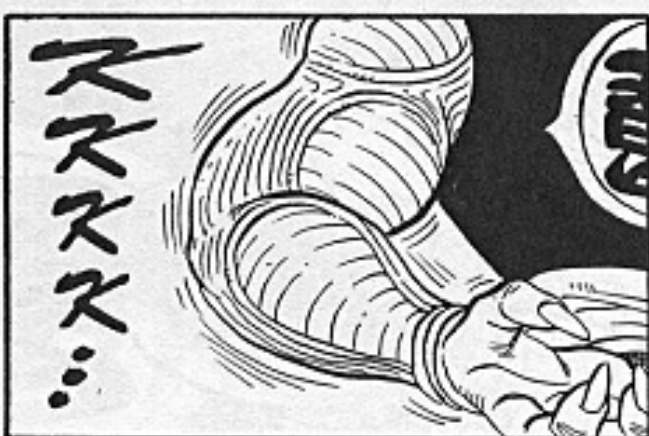
VOY A
CONCEDERTE
CUALQUIER
DESEO
QUE
PIDAS,
PERO
SOLO
UNO.











iii JA,
JA,
JA,
JA
▼▼▼▼

iii ESO ES!!!
iii ME SIENTO LLE-
NO A FUERZA A
REBOSAR
▼▼▼



iii HE
REGRESADO A
LA JUVENTUD!!!
iii VUELVO
A SER
JOVEN
▼▼▼

¿QUÉ HA PASADO?
¿HA OSCURECIDO
DE REPENTE!



HACE
3 AÑOS
TAMBIÉN
OCURRIÓ
LO
MISMO
...

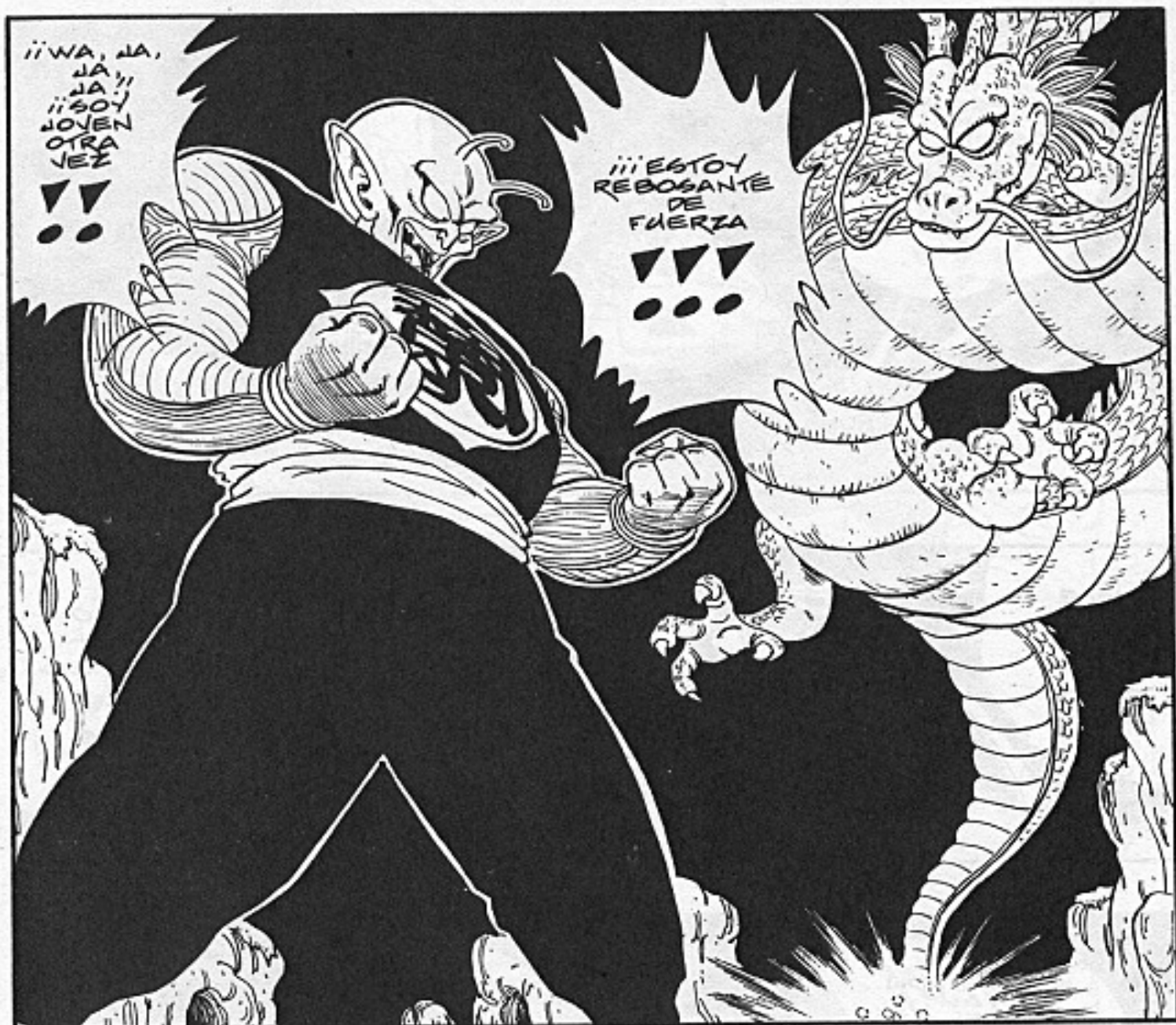
ES
SHEI-
RON
...

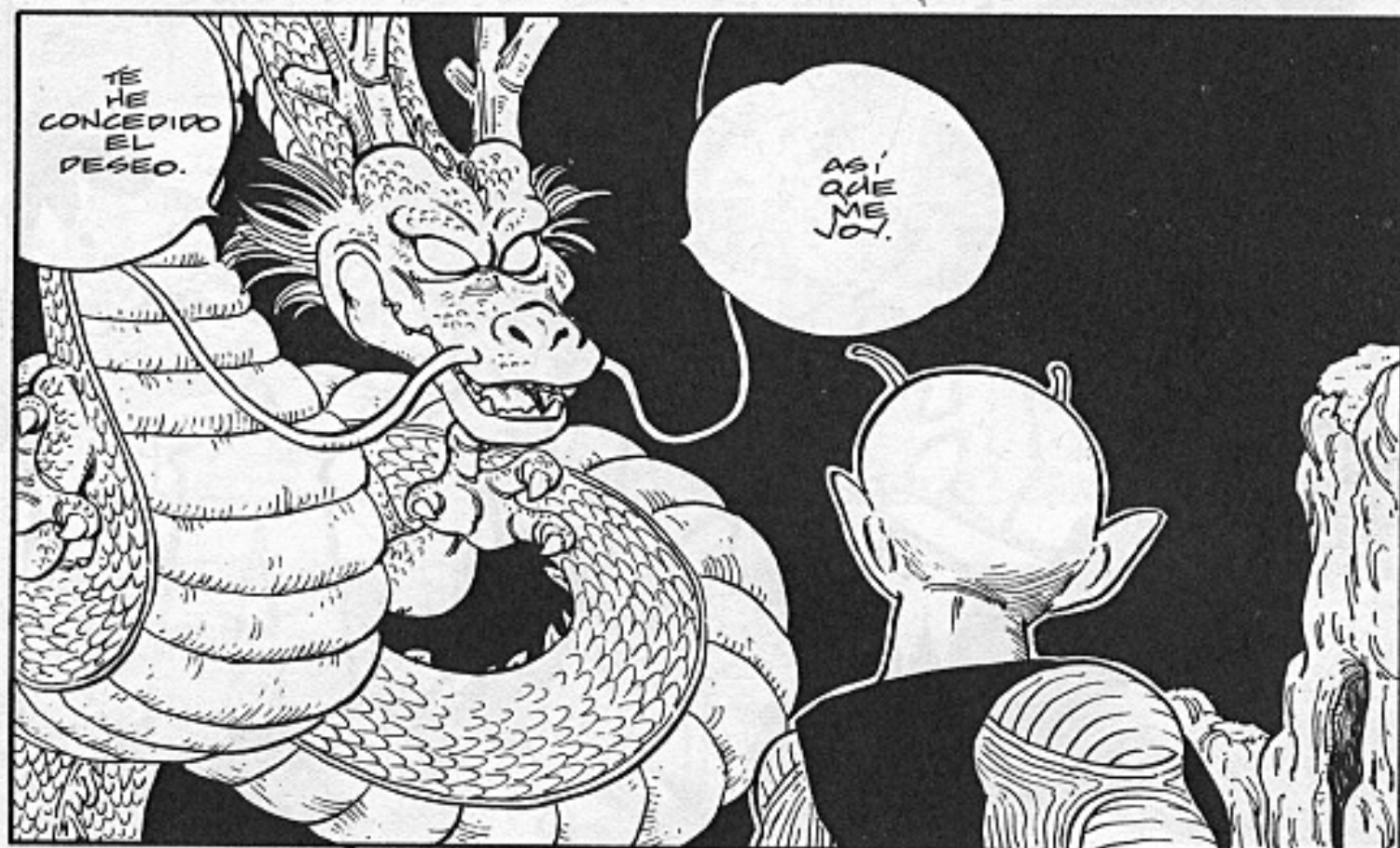
¿HA
HECHO
SALIR
A
SHEI-RON...
!!

¿SHEI-RON...?
¡AH!
¡ES EL QUE
APARECE
CUANDO SE
REÚNEN
AQUELLAS
7 BOLAS!
¿VERDAD?!

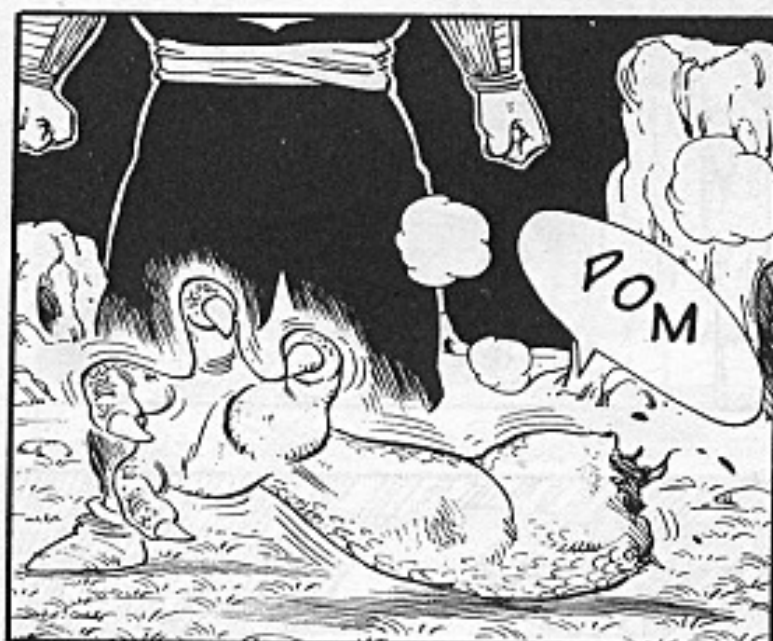
MIRA...
¡ES
LA
TORRE
DE
KARIN
!!

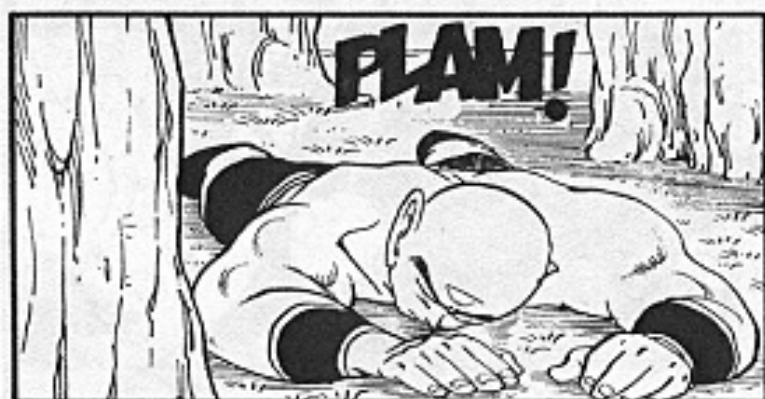
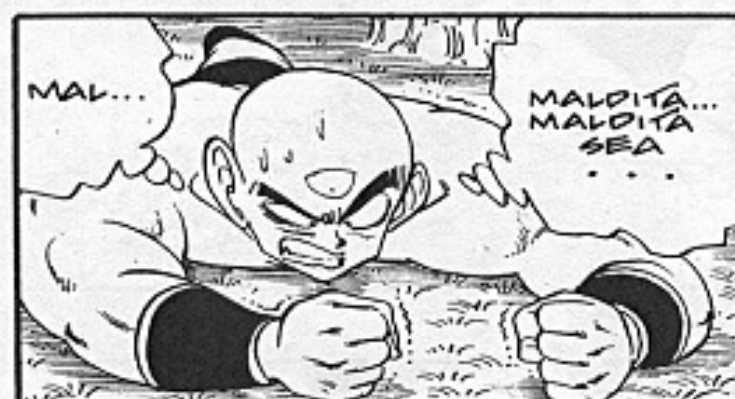
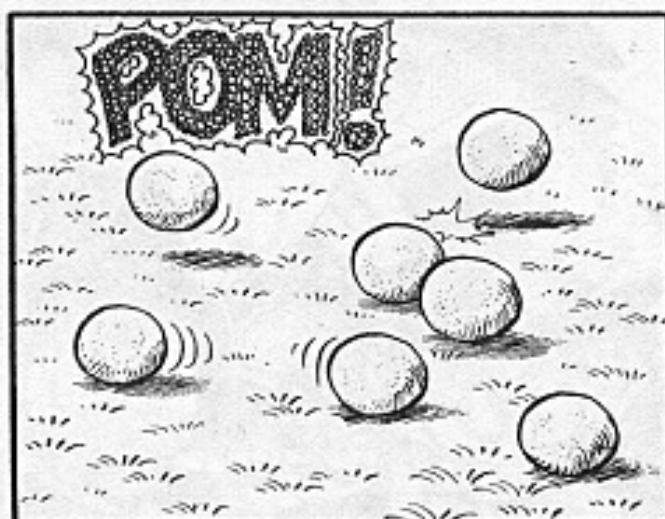


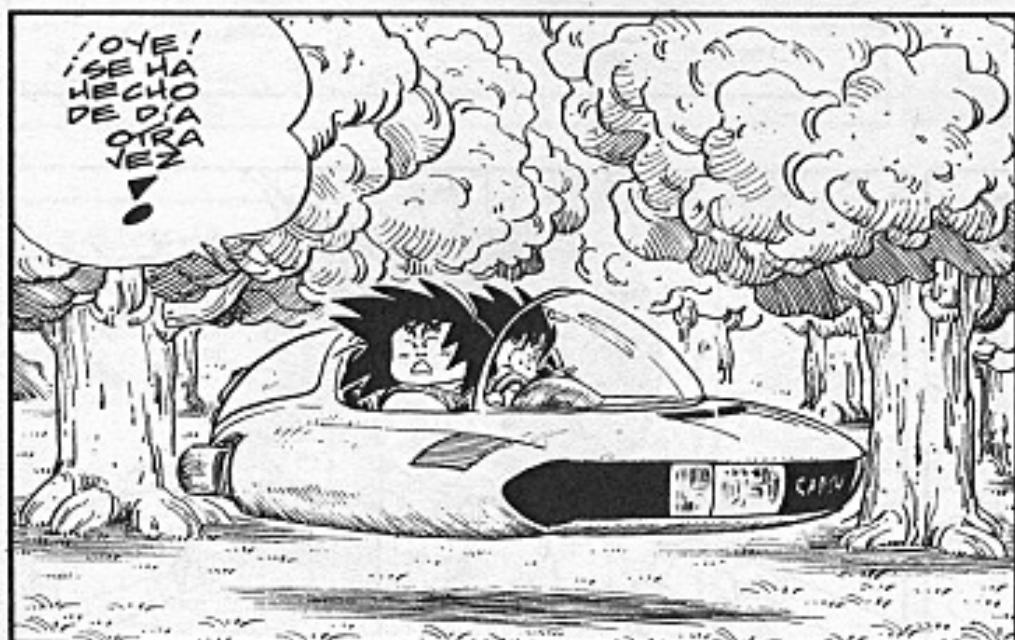
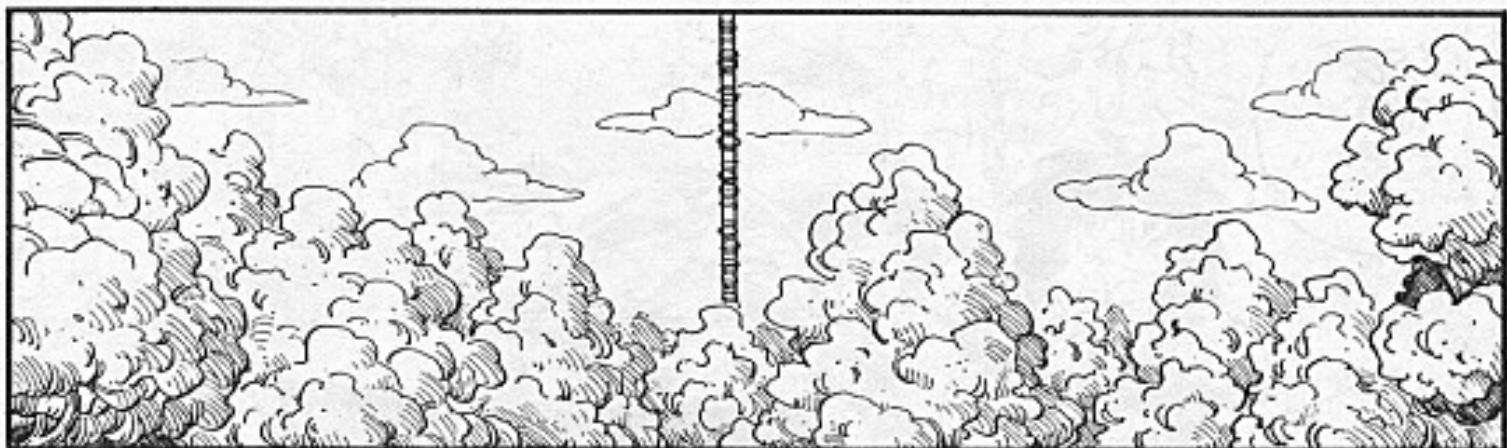


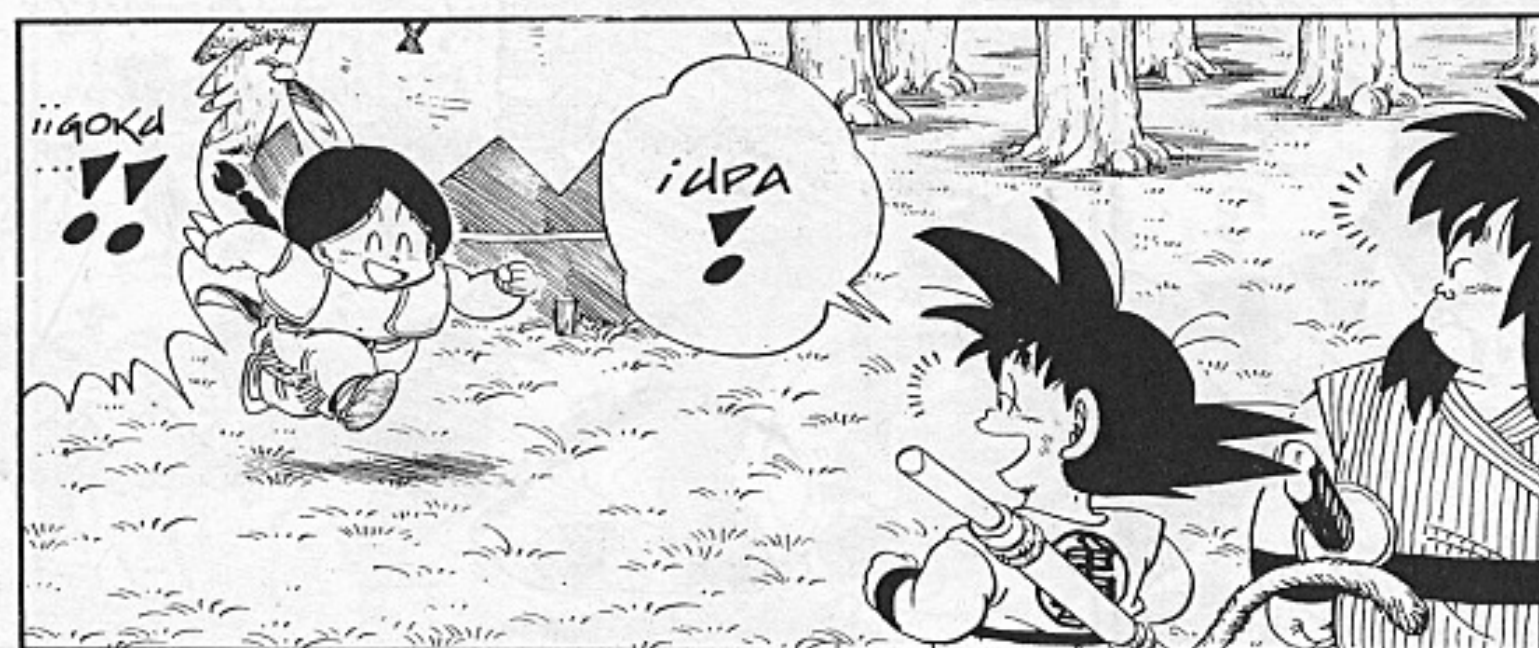
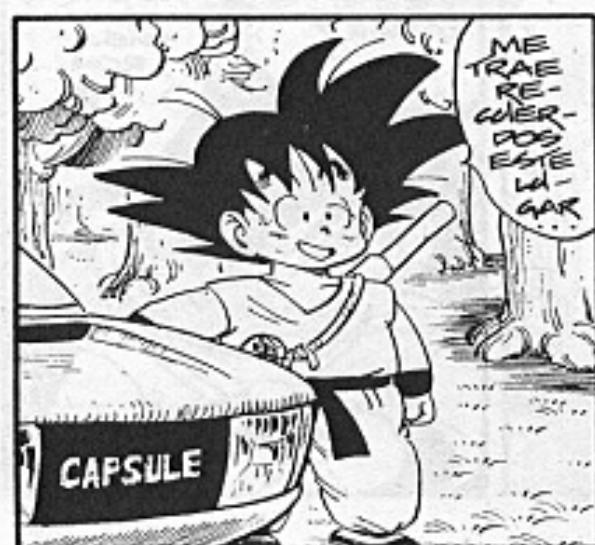
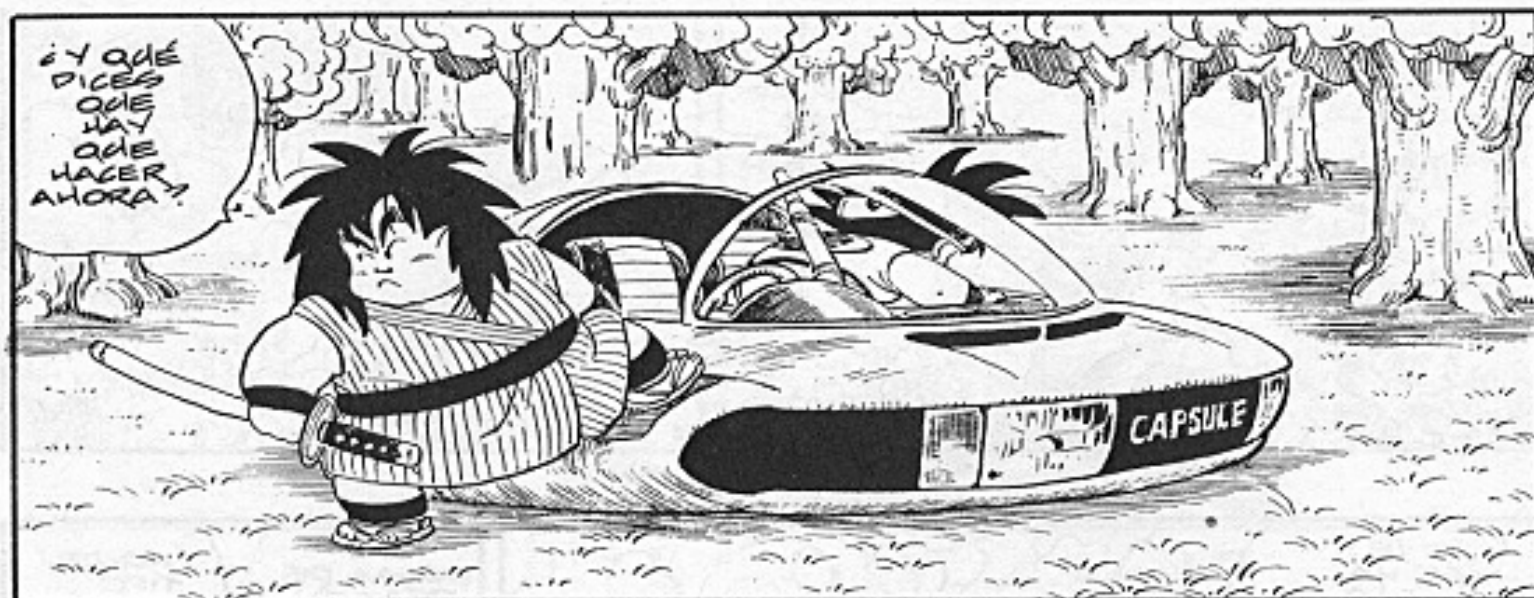






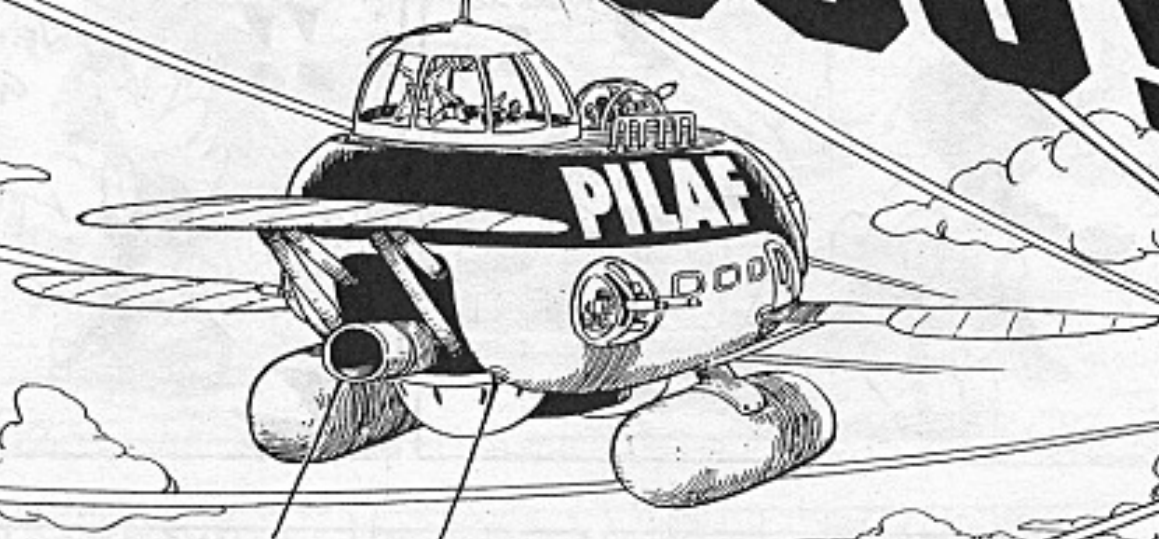








WOOOOO!!



¡¡¡POR FIN HA
LLEGADO EL
MOMENTO DE
TENER EL MUNDO
EN MIS MANOS
!!!



¡¡VENGA,
VOLEMOS!!
¡¡¡VAMOS AL
CASTILLO
DEL REY
!!!



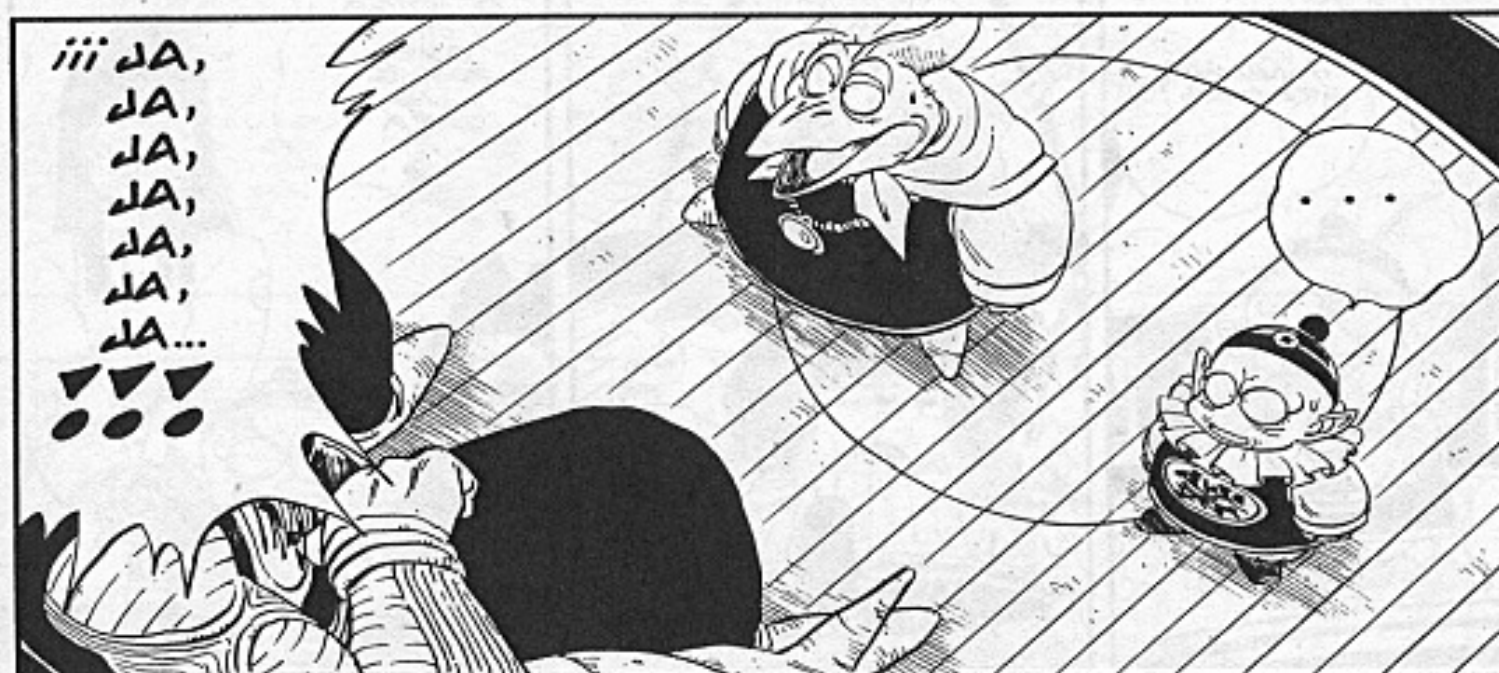
LE
QUITARE
LA
VIDA
AL
REY Y
MANIPULARE
EL
MUNDO
A
MI
VOLUNTAD.

... EL
NUEVO
REY
DEL
MUNDO
SERA
PICCOLO,
EL
GRAN
REY
DE
LOS
DIABLOS
▼▼▼
●●●



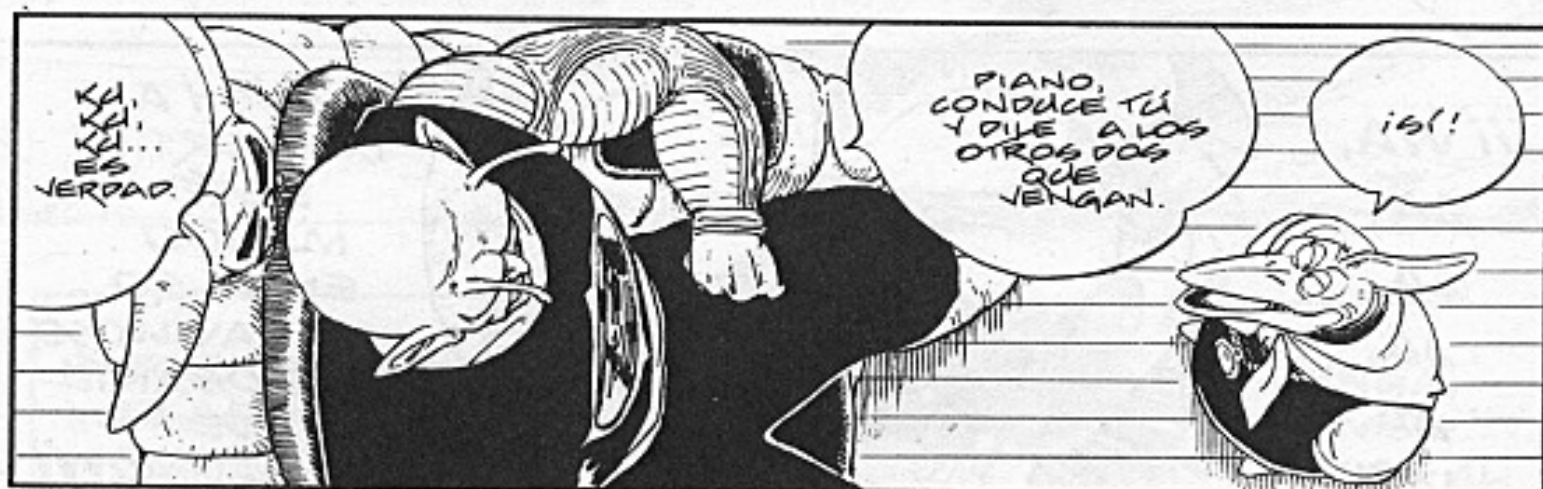
iii WA,
JA,
JA,
JA,
JA,
JA!!!

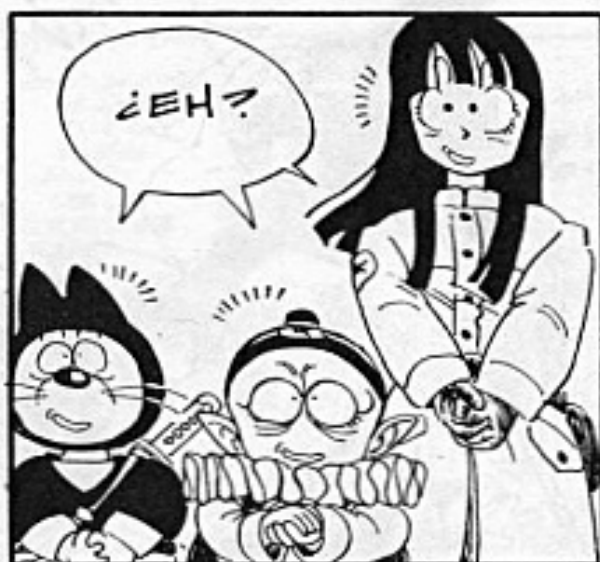
iii VOY A
CONVERTIR
ESTE
MUNDO
EN ALGO
MARAVILLOSO,
REBOSANTE
DE
MALDAD!!!
●●●



iii JA,
JA,
JA,
JA,
JA,
JA,
JA...
▼▼▼
●●●

...

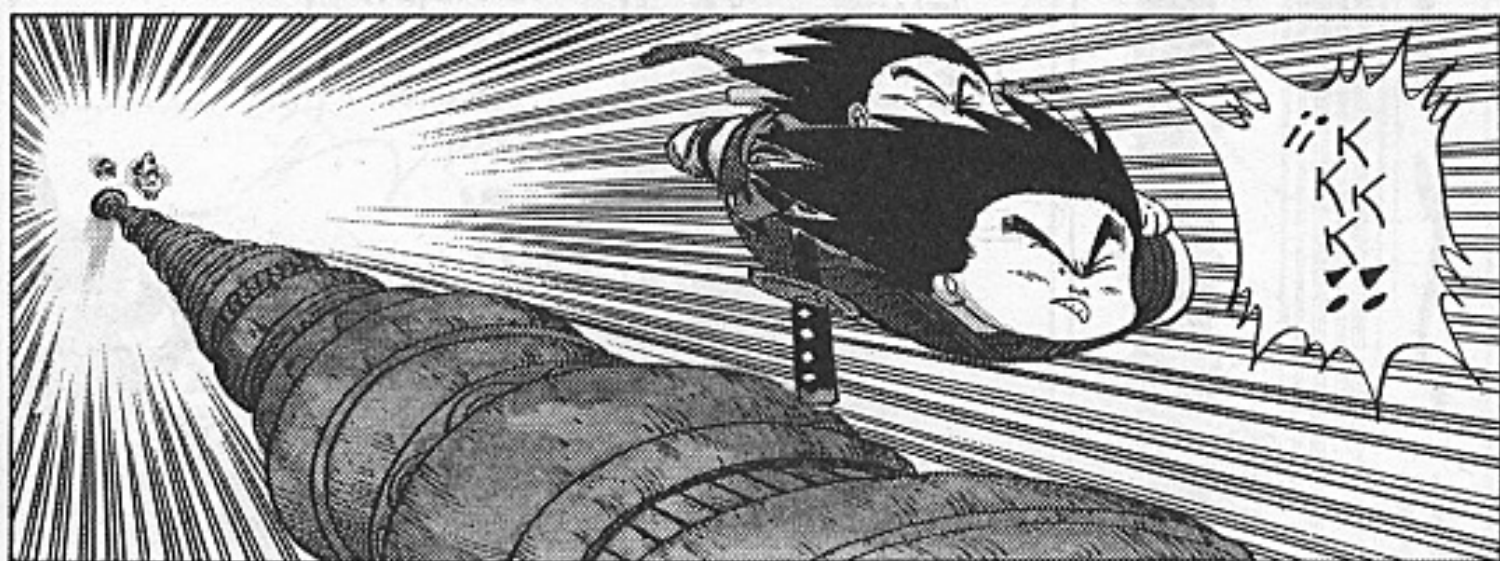


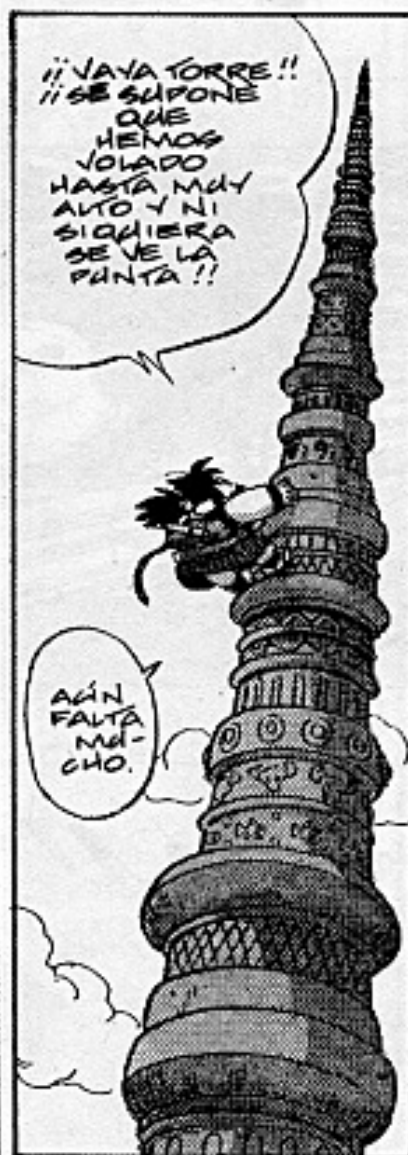
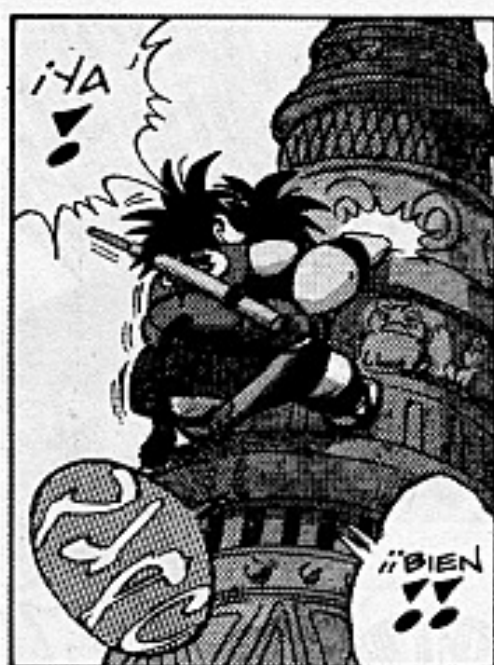
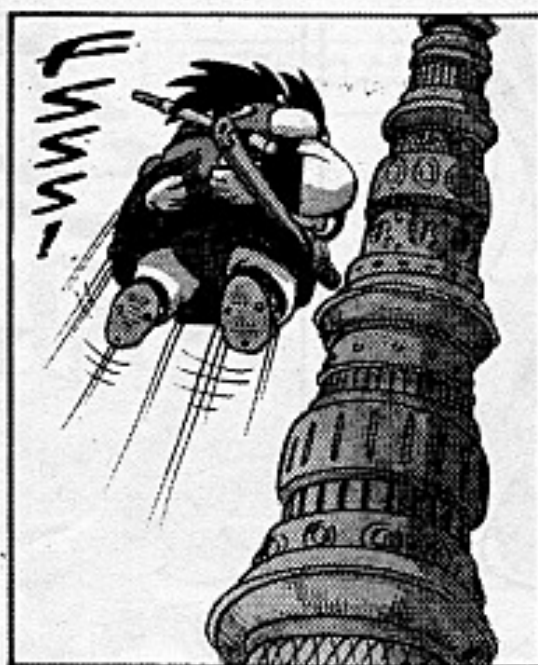
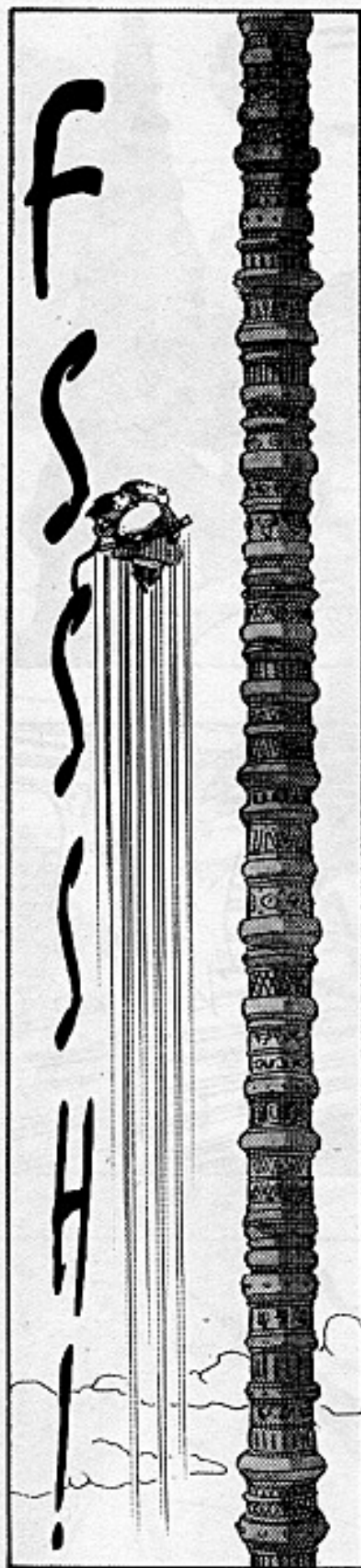


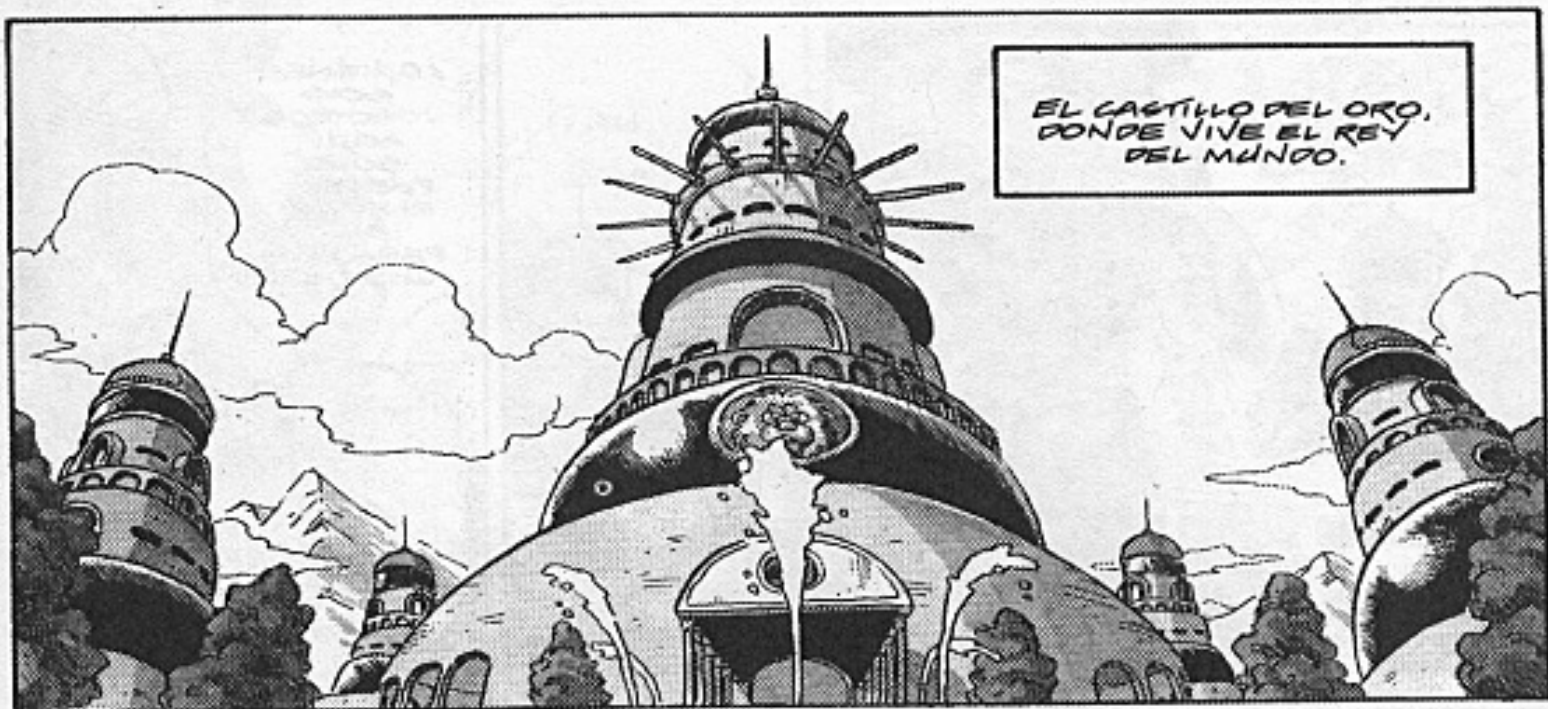






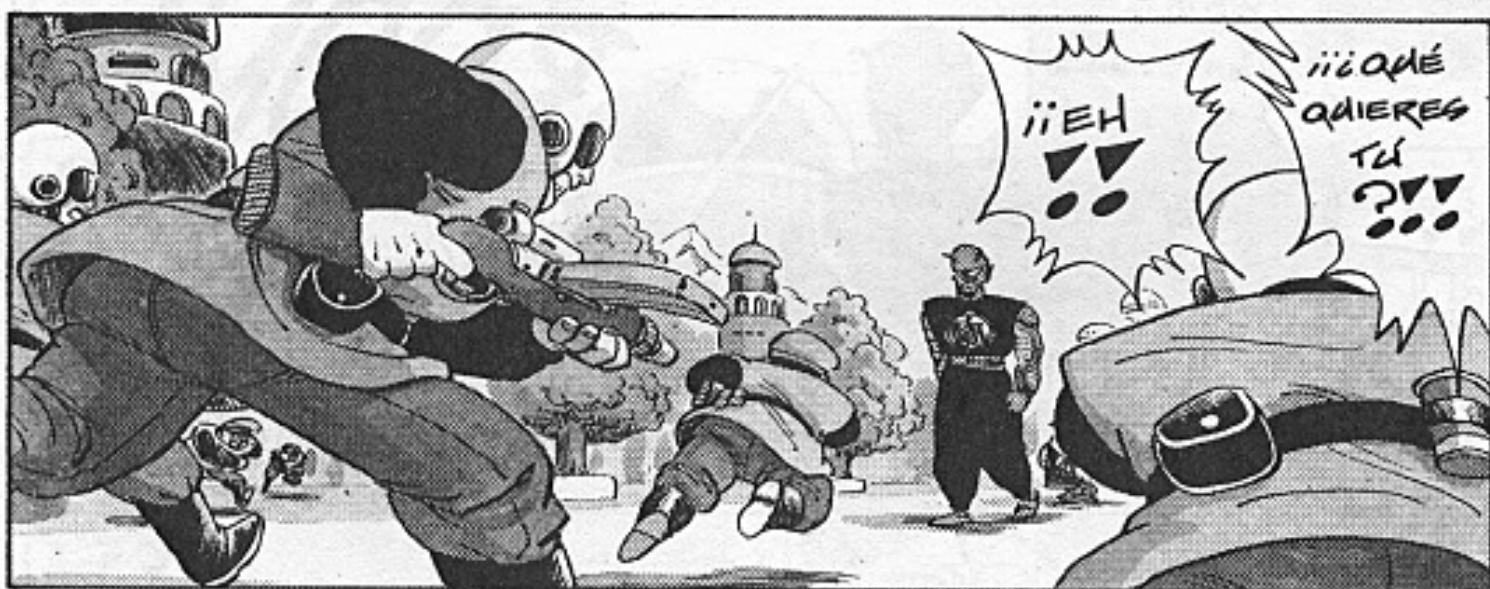
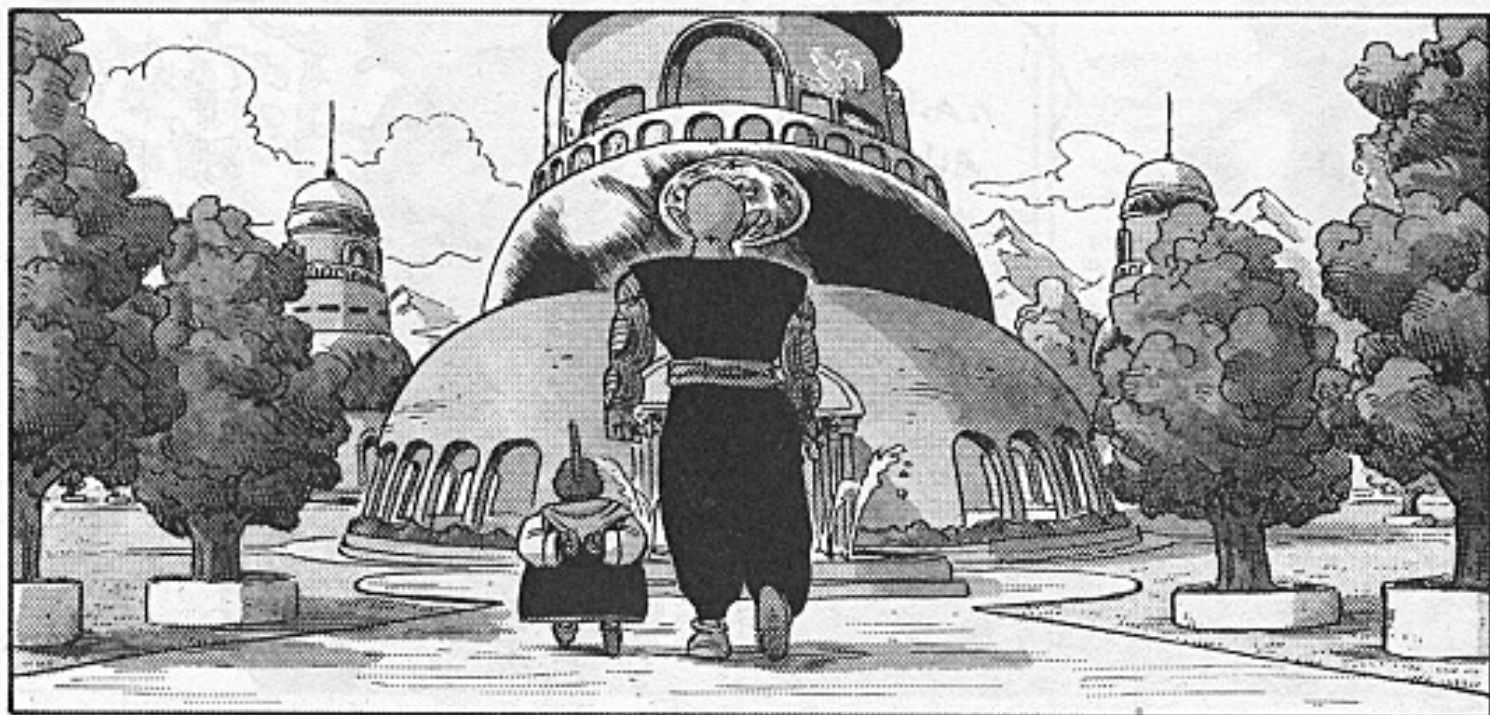












TONTA...
¡Y SI
ME
DEJARAS
EN
PAZ...?!

uff

uff
uff

¡¡POR MUCHO
QUE SUBAMOS,
NUNCA SE VE
LA PUNTA
!!

YA
FALTA
POLO
...

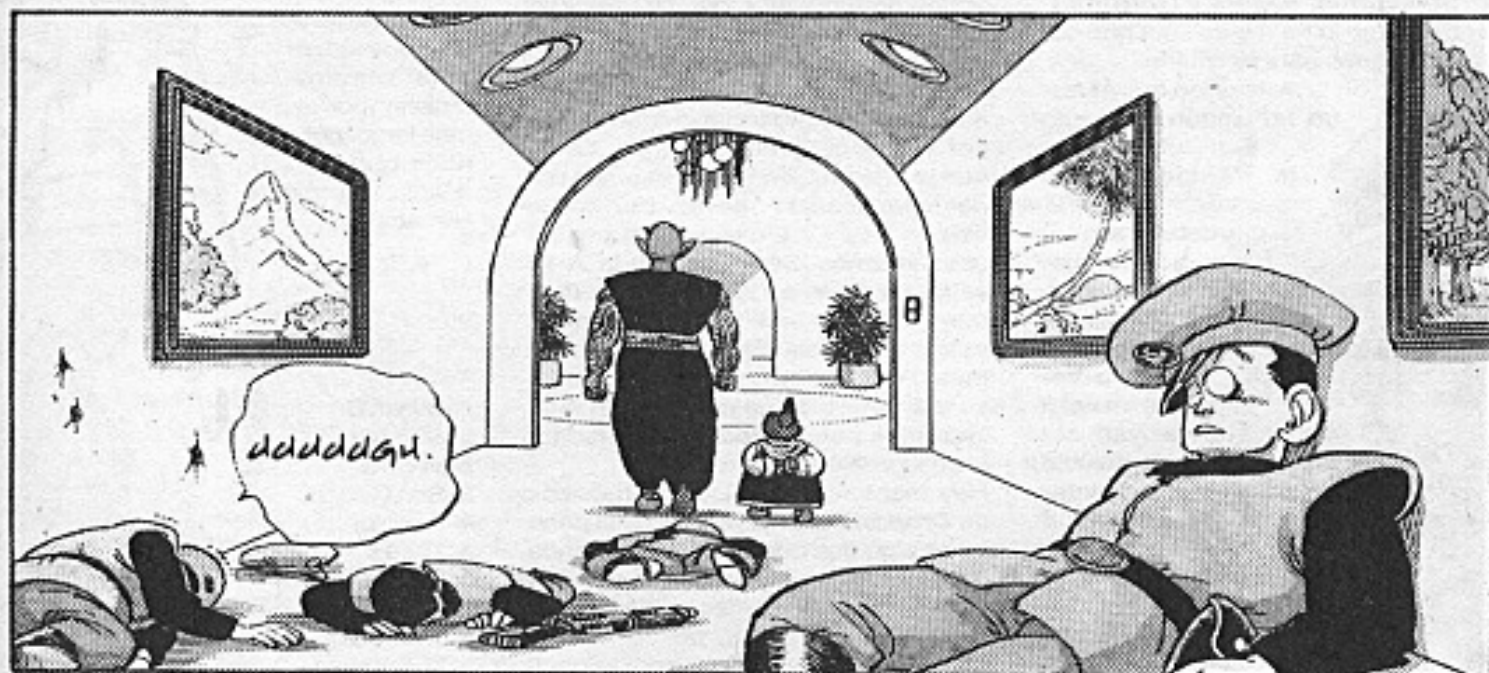
¡¡CALLA
YA!!
¡¡HACE
NO SE
CUANTAS
HORAS
QUE
ESTÁS
DICIENDO
LO
MISMO
!!

¡¡Y AHORA NO
VAMOS A
BADAR, CLARO!!

VENGA,
ANIMO,
YADÍ-
ROBAI.

¡¡CALLA-
TE!!

¡MIERDA...!
HE
ACEPTADO
HACER
ALGO
MUY
DIFÍCIL...



VUELVE CON DRAGON BALL DENTRO DE UNA SEMANA.